



TERMINALREGLEMENT VOOR ALLE BEZOEKERS

1. DIT REGLEMENT IS VAN TOEPASSING OP IEDEREEN DIE DE CONTAINERTERMINAL VAN IFB BETREEDT.
2. TOEGANG IS OP EIGEN RISICO. IFB AANVAARDT GEEN AANSPRAKELUKHEID VOOR VERLIES, SCHADE EN/OF LETSEL AAN PERSONEN, EIGENDOMMEN EN VERVOERMIDDELEN, ONTSTAAN TIJDENS HET VERBLIJF OP TERMINAL.
3. ALLE BETWISTINGEN ZULLEN UITSLUITEND BEHANDELD WORDEN DOOR DE RECHTBANKEN VAN ANTWERPEN OP BASIS VAN DE NEDERLANDSTALIGE TEKST, DIE DE AUTHENTIEKE IS.

DE TERMINAL HEEFT HET RECHT TEN ALLEN TIJDE PERSONEN DE TOEGANG TE WEIGEREN TOT DE PRIVATE CONCESSIE
5. OM DE VEILIGHEID TE VERHOGEN, ZIJN EEN AANTAL SIGNALISATIES AANGEBRACHT (ZIE OOK CIRCULATIEPLAN). DEZE MOETEN DOOR ELKE BETREDER VAN DE TERMINAL STRIKT NAGELEEFD WORDEN. DE WEGCODE IS IN GEEN GEVAL VAN TOEPASSING.
6. DE MAXIMAAL TOEGELATEN SNELHEID OP DE TERMINAL IS 20 KM/UUR.
7. VERBODEN TOEGANG VOOR (MOTOR)FIETSEN
8. VOETGANGERS EN PERSONENWAGENS ENKEL TOEGESTAAN ONDER BEGELEIDING EN/OF VOLGENS VEILIGHEIDSPROTOCOL
9. VERBOD TE ROKEN OF VUUR TE STOKEN OP TERMINAL EN IN DE GEBOUWEN
10. VERBOD OP GEBRUIK, BEZIT OF ONDER INVLOED ZIJN VAN ALCOHOL EN/OF DRUGS
11. ZONDER TOESTEMMING IS FOTO'S NEMEN EN FILMEN VERBODEN
12. VERPLICHT DRAGEN VAN HELM, VEILIGHEIDSSCHOEISEL EN FLUO VEST
13. RESPECTEREN VAN DE RIJRICHTING VOLGENS CIRCULATIEPLAN
14. TIJDENS HET BEHANDELEN VAN ZIJN UNIT(S) MOET DE TRUCKCHAUFFEUR ZICH LINKS VOORAAN ZIJN VOERTUIG POSITIONEREN
15. ENKEL DE TRUCKCHAUFFEUR IS TOEGELATEN (PASSAGIERS EN/OF BIJRIJDERS ZIJN NIET TOEGELATEN OP TERMINAL)
16. ALLE TERMINALVOERTUIGEN HEBBEN TEN ALLEN TIJDE VOORRANG



RÈGLEMENT INTÉRIEUR POUR TOUT VISITEUR

1. CE RÈGLEMENT EST D'APPLICATION POUR TOUTE PERSONNE S'INTRODUISANT SUR LE TERMINAL DE TRANSBORDEMENT D'IFB.
2. IFB N'EST PAS RESPONSABLE POUR D'EVENTUELS VOLS, DEGATS OU DOMMAGES MATERIELS ET/OU CORPORELS SURVENUS SUR LE TERMINAL.
3. TOUTE RÉCLAMATION SERA INTRODUITE AUPRÈS DU TRIBUNAL D'ANVERS SUR BASE DE LA SEULE VERSION EN LANGUE NEERLANDAISE QUI FAIT FOI DANS TOUT LITIGE.
4. LE TERMINAL SE RÉSERVE LE DROIT DE REFUSER L'ACCÈS À SA CONCESSION PRIVÉE À TOUTE PERSONNE ET EN TOUT TEMPS
5. POUR ACCROÎTRE LA SÉCURITÉ SUR LE TERMINAL PRIERE DE SUIVRE LA SIGNALISATION SPECIFIQUE AU SITE, LE CODE DE LA ROUTE N'EST PAS D'APPLICATION SUR LE TERMINAL.
6. LA VITESSE MAXIMALE AUTORISÉE SUR LE TERMINAL EST DE 20 KM/H.
7. IL EST FORMELLEMENT INTERDIT AUX CYCLISTES ET MOTOCYCLISTES D'ENTRER SUR LE TERMINAL.
8. LES PIÉTONS ET LES VÉHICULES PARTICULIERS NE SONT PAS AUTORISÉS À ACCÉDER AU TERMINAL SAUF ACCOMPAGNÉ PAR PERSONNEL DU TERMINAL OU SELON UN PROTOCOL DE SÉCURITÉ.
9. IL EST INTERDIT DE FUMER OU DE FAIRE DU FEU SUR LE TERMINAL.
10. IL EST INTERDIT D'ACCÉDER AU TERMINAL EN POSSESSION OF, OR UNDER INFLUENCE D'ALCOOL OU DE DROGUE.
11. IL EST INTERDIT DE PRENDRE DES PHOTOS OU DE FILMER SUR LE TERMINAL.
12. PORT DE VESTE FLUO, DE CASQUE ET DE CHAUSSURES DE SECURITE OBLIGATOIRE.
13. RESPECT DU PLAN DE CIRCULATION OBLIGATOIRE
14. LES CHAUFFEURS DOIVENT ATTENDRE A L'AVANT GAUCHE DE LEUR CABINE PENDANT LE CHARGEMENT ET DECHARGEMENT DE LEUR REMORQUE
15. SEULS LES CHAUFFEURS SONT ADMIS SUR LE TERMINAL (LES PASSAGERS DOIVENT RESTER A L'EXTERIEUR DE L'ENCEINTE DU TERMINAL).
16. TOUT ENGIN MOBILE DU TERMINAL COMME LES STRADDLE CARRIERS, REACH STACKERS, ENGIN A FOURCHE, ETC... ONT EN TOUTE CIRCONSTANCE UNE PRIORITÉ ABSOLUE.



TERMINALREGULATIONS FOR ALL VISITORS

1. THESE TERMINALREGULATIONS APPLY TO EVERYONE WHO ENTERS OR VISITS THE IFB CONTAINER TERMINAL.
2. IFB IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY ACCIDENTS, LOSSES OR DAMAGES TO PEOPLE, VEHICLES OR OTHER GOODS WHICH COULD OCCUR ON THE TERMINAL.
3. ALL DISPUTES WILL BE HANDLED BY THE COURT OF ANTWERP, BASED ON THE LEGITIMATE DUTCH TEXTS OF LAW.
4. THE TERMINAL PERSONNEL HAS THE RIGHT TO REFUSE ENTRY TO THE TERMINAL TO ANYONE AND AT ANY TIME;
5. MARKINGS LOCATED ON THE TERMINAL HAVE TO BE RESPECTED (SEE ALSO TRAFFICPLAN). THE ROAD CODE DOES NOT APPLY ON THE TERMINAL.
6. THE MAXIMUM SPEED LIMIT ON THE TERMINAL IS 20 KM/H.
7. BICYCLES AND MOTORBIKES ARE NOT ALLOWED ON THE TERMINAL.
8. PEDESTRIANS AND CARS ARE ONLY ALLOWED ON THE TERMINAL UNDER THE GUIDANCE OF TERMINALPERSONNEL OR ACCORDING TO A SAFETYPROTOCOL.
9. IT IS FORBIDDEN TO SMOKE OR TO MAKE FIRE ON THE TERMINAL
10. IT IS FORBIDDEN TO ENTER THE TERMINAL IN POSSESSION OF, OR UNDER INFLUENCE OF ALCOHOL AND/OR DRUGS.
11. IT IS FORBIDDEN TO TAKE PICTURES OR FILM ON THE TERMINAL.
12. IT IS MANDATORY TO WEAR A HIGH VISIBILITY VEST, A PROTECTIVE HELMET AND SAFETY SHOES.
13. IT IS MANDATORY TO ABIDE BY THE TRAFFIC RULES OF THE TERMINAL.
14. TRUCK DRIVERS HAVE TO WAIT AT THE LEFT FRONT CORNER OF THEIR TRUCK WHILE A CONTAINER IS BEING LOADED OR UNLOADED.
15. ONLY TRUCK DRIVERS ARE ADMITTED ON THE TERMINAL (PASSENGERS ARE NOT ALLOWED TO ACCOMPANY).
16. ALWAYS GIVE WAY TO TERMINAL VEHICLES, SUCH AS STRADDLE CARRIERS, GANTRY CRANES, REACH STACKERS OR EMPTY CONTAINER HANDLERS.



TERMINALHAUSORDNUNG FÜR ALLE BESUCHER

1. DIESE TERMINALHAUSORDNUNG GILT FÜR JEDEN, DER DAS TERMINAL BETRIT.
2. BETRETEN AUF EIGENES RISIKO. IFB IST NICHT HAFTBAR FÜR UNFÄLLE, VERLUST ODER IRGENDWELCHE SCHADEN, AN PERSONEN, FAHRZEUGE UND/ODER ANDERE GÜTER, SELBST WENN SIE SICH AUS BERUFLICHEN GRÜNDEN AM TERMINAL BEFINDEN.
3. ALLE STREITIGKEITEN WERDEN AUSSCHLIESSLICH VOM ANTWERPENER GERICHT, GEMÄSS DER NIEDERLÄNDISCHEN TEXTFASSUNG, ERLEDIGT.
4. DAS TERMINAL BEHÄLT SICH DAS RECHT, ZU JEDER ZEIT DEN ZUTRITT ZU VERWEIGEREN.
5. UM DIE SICHERHEIT ZU ERHÖHEN, SIND MARKIERUNGEN ANGEBRACHT DIE VON ALLEN, DIE DAS TERMINAL BETRETEN, ZU BEFOLGEN SIND.
6. DIE HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT AM TERMINAL IST 20 KM/STUNDE.
7. RADFAHRER UND MOTORRADFAHRER SIND AM TERMINAL VERBODEN.
8. FUSSGÄNGER UND PKW'S SIND NICHT ERLAUBT OHNE GENEHMIGUNG UND NUR UNTER BEGELEITUNG UND/ODER LAUT EINEM SICHERHEITSPROTOCOL.
9. RAUCHEN UND OFFENES FEUER SIND STRIKT VERBODEN AM TERMINAL UND IN DIE GEBÄUDE.
10. BESITZ VON, ODER UNTER EINFLUSS SEIN VON ALKOHOL UND/ODER DROGEN IS STRENGSTENS VERBODEN.
11. FOTOGRAFIEREN UND FILMEN SIND VERBODEN AM TERMINAL.
12. SCHUTZHELM, SICHERHEITSSCHUHE UND WARNWESTE SIND VERPFLICHTET.
13. DER VERKEHR-PLAN SOLL IMMER RESPEKTIERT WERDEN
14. BEI DER BE- ODER ENTLADUNG, SOLL DER FAHRER IMMER VORNE LINKS VON SEINEM LKW STEHEN.
15. NUR DIE LKW FAHRER SIND ZUGELASSEN AUF TERMINAL (PASSAGIERE / ZWEITER FAHRER SIND VERBODEN)
16. MOBILGERÄTE UND KRANEN HABEN IMMER VORRANG.